

## **Proposal for draft Corrigendum 5 to Revision 2 to Regulation No. 44 (Child Restraint Systems)**

This proposal concerns Russian language only.

### **I. Proposal**

*Paragraph 1.1.*, amend to read:

- «1.1. Настоящие Правила применяются к детским удерживающим системам, которые пригодны для установки на механических транспортных средствах, имеющих не менее трех колес, и которые не предназначены для использования ни на откидных (складных), ни на ~~бок~~**обращенных вбок** сиденьях, **расположенных перпендикулярно направлению движения транспортного средства**».

### **II. Justification**

The proposal is aimed to reaching the equivalence between the Russian and English texts of the Regulation. In Russian language the term «сиденья, обращенные вбок» corresponds to the English term «side-facing seats». Besides that, the additional clarification is provided that those seats are perpendicular to the direction of vehicle motion.

---